



Shrnovací radlice

Drážkovač TRX

Číslo modelu 22980—Výrobní číslo 316000001 a vyšší

Číslo modelu 22980—Výrobní číslo 400000000 a vyšší

Form No. 3458-185 Rev A

Návod k instalaci

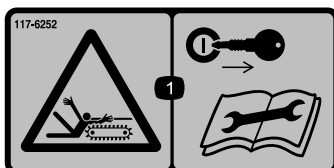
Tento výrobek splňuje všechny relevantní směrnice Evropské unie. Více informací naleznete v části Prohlášení o zabudování (POZ) na zadní straně této publikace.

Bezpečnost

Bezpečnostní a instrukční štítky



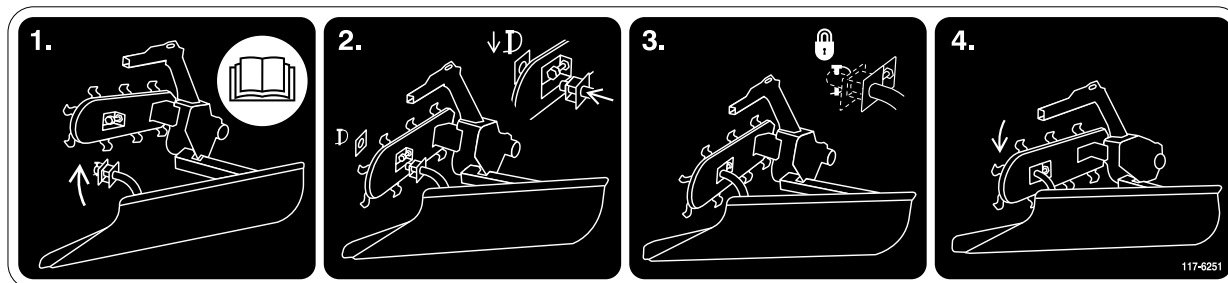
Bezpečnostní štítky a pokyny jsou umístěny na viditelném místě v blízkosti každého prostoru představujícího potenciální nebezpečí. V případě ztráty nebo poškození původní nálepky nahradte nálepkou novou.



117-6252

decal117-6252

1. Nebezpečí zachycení drážkovačem – před montáží radlice nebo prováděním jakékoli údržby vyjměte klíč zapalování.



117-6251

decal117-6251

1. Zasuňte zadní montážní konzolu do základny drážkovače.
2. Zasuňte přední montážní konzolu do výložníku.
3. Zajistěte přední montážní konzolu pomocí montážní desky a pojistného kolíku.
4. Radlici spusťte na zem sklopením výložníku.



Instalace

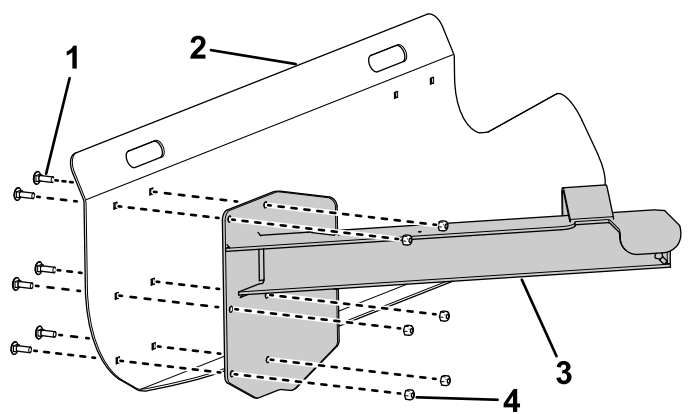
Vyjímatelné díly

Pro ověření, že byly dodány všechny součásti, použijte tabulku níže.

Popis	Množství	Použití
Radlice	1	Namontujte zadní montážní konzolu.
Zadní montážní konzola	1	
Vratový šroub	6	
Pojistná matice	6	
Přední montážní konzola	1	Namontujte přední montážní konzolu.
Vratový šroub	4	
Pojistná matice	4	

Montáž zadní montážní konzoly

Namontujte zadní montážní konzolu na radlici pomocí 6 vratových šroubů a pojistných matic (**Obrázek 1**).

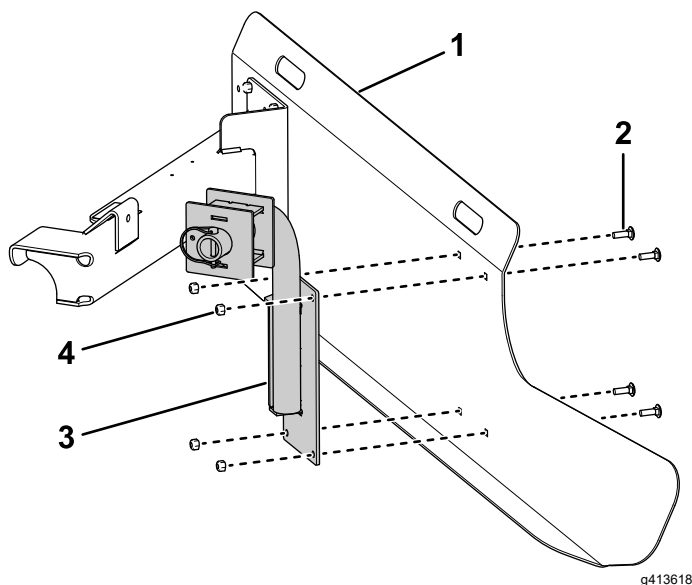


Obrázek 1

- | | |
|------------------|---------------------------|
| 1. Vratový šroub | 3. Zadní montážní konzola |
| 2. Radlice | 4. Pojistná matice |

Montáž přední montážní konzoly

Namontujte přední montážní konzolu na radlici pomocí 4 vratových šroubů a pojistných matic (**Obrázek 2**).



Obrázek 2

- | | |
|------------------|----------------------------|
| 1. Radlice | 3. Přední montážní konzola |
| 2. Vratový šroub | 4. Pojistná matice |

Obsluha

Poznámka: Levou a pravou stranu stroje určete z pohledu běžné pozice obsluhy.

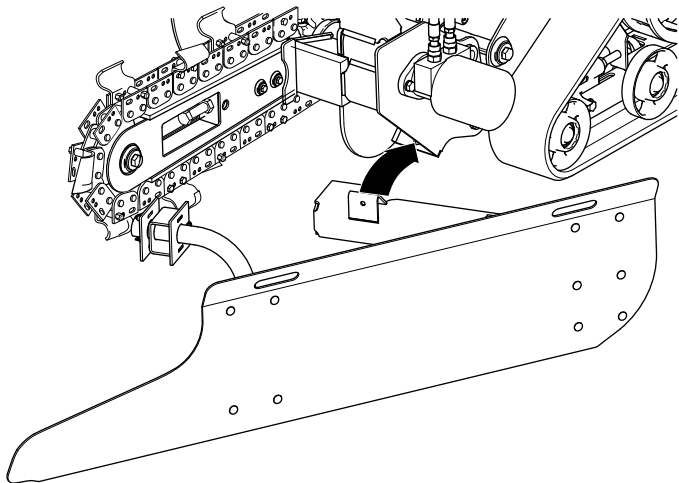
Montáž radlice na drážkovač

⚠ NEBEZPEČÍ

Pokud se pokusíte namontovat nebo demontovat radlici s běžícím motorem drážkovače, může jiná osoba omylem spustit řetěz, který vás může vážně zranit nebo usmrtit.

Před montáží nebo demontáží radlice vždy vypněte motor a vyjměte klíč zapalování.

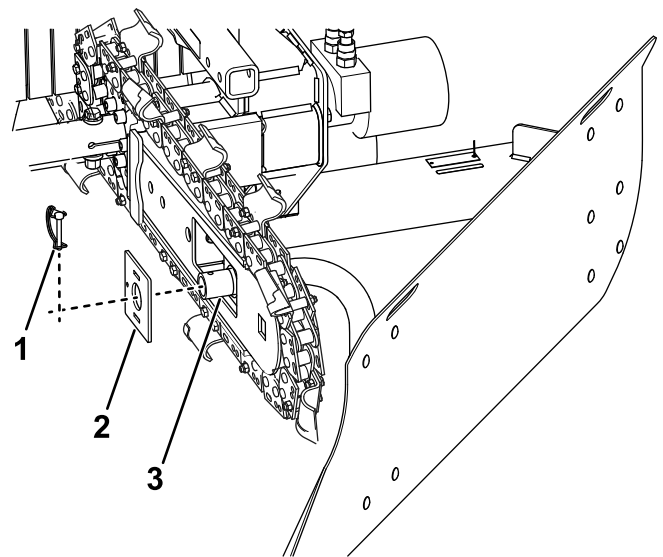
1. Zvedněte výložník, vypněte motor a vyjměte klíč zapalování.
2. Zasuňte zadní montážní konzolu radlice do otvoru na drážkovači vlevo od výložníku a nasadte ji na příčník (**Obrázek 3**).



Obrázek 3

g413898

3. Demontujte pojistný kolík a montážní desku z přední montážní konzoly (**Obrázek 4**).

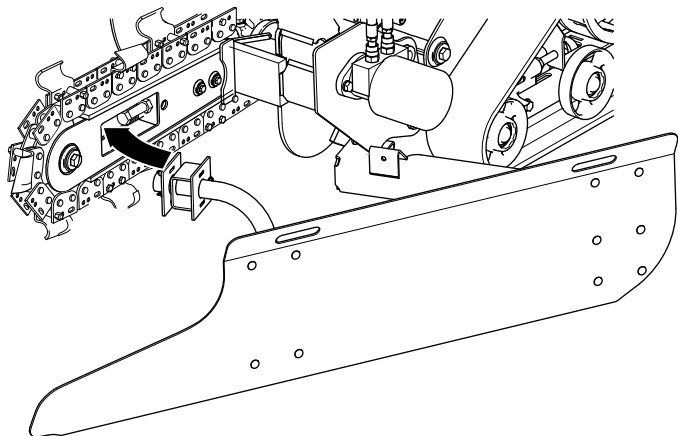


Obrázek 4

g413897

1. Pojistný kolík (šňůra není vyobrazena)
2. Montážní deska
3. Přední montážní konzola

4. Natočte radlici doprava a zasuňte přední montážní konzolu do otvoru ve výložníku (**Obrázek 5**).



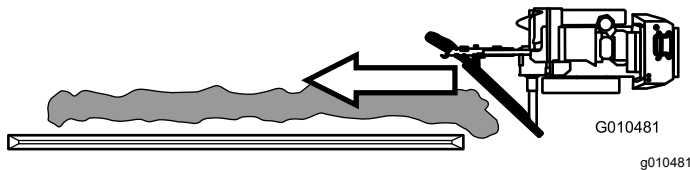
Obrázek 5

g413900

5. Montážní desku nasadte na přední montážní konzolu a zajistěte ji přiloženým pojistným kolíkem (**Obrázek 4**).

Zahrnování výkopu

1. Zajeďte s drážkovačem s nasazenou radlicí na konec výkopu a nasměrujte radlici těsně za hromadu zeminy tak, aby levý konec radlice překrýval pravou stranu výkopu (**Obrázek 6**).



Obrázek 6

2. Spusťte výložník tak, aby se radlice dotkla země, ale do země ji nezahlubujte.

Poznámka: Pokud zahrnujete trávník, který nechcete poškodit, spusťte radlici dolů natolik, aby se dotýkala horní části trávníku. Tímto způsobem bude přemístěna většina zeminy do výkopu, aniž by docházelo k zahlubování do trávníku. Po zahrnutí můžete zbylou zeminu rozhrabat.

3. Jeďte s drážkovačem dopředu a zatlačte zeminu do výkopu.

Demontáž radlice

⚠ NEBEZPEČÍ

Pokud se pokusíte namontovat nebo demontovat radlici s běžícím motorem drážkovače, může jiná osoba omylem spustit řetěz, který vás může vážně zranit nebo usmrtit.

Před montáží nebo demontáží radlice vždy vypněte motor a vyjměte klíč zapalování.

1. Radlici zvedněte nad zem zvednutím výložníku.
2. Zastavte motor a vytáhněte klíč zapalování.
3. Demontujte pojistný kolík a montážní desku z přední montážní konzoly (**Obrázek 4**).
4. Vysuňte přední montážní konzolu z výložníku a zvedněte radlici z drážkovače.
5. Pro účely uskladnění namontujte zpět montážní desku a pojistný kolík na přední montážní konzolu.

Naložení radlice na přívěs

Před naložením drážkovače na přívěs demontujte radlici. Uložte a zajistěte ji odděleně od drážkovače.

Důležité: Pokud se pokusíte naložit drážkovač s nasazenou radlicí na přívěs Toro TRX, můžete poškodit přívěs nebo radlici. Před nakládáním na přívěs vždy radlici demontujte.

Poznámky:

Prohlášení o zabudování

Společnost The Toro Company se sídlem na adrese 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA prohlašuje, že následující zařízení jsou v souladu s uvedenými směrnicemi, pokud jsou montována na konkrétní modely Toro, které jsou uvedeny v příslušném prohlášení o shodě, na základě přiložených pokynů.

Číslo modelu	Výrobní číslo	Popis produktu	Popis faktury	Všeobecný popis	Směrnice
22980	316000001 a vyšší	Shrnovací radlice, drážkovač TRX	BACKFILL BLADE FOR TRX TRENCHERS	Přídavné zařízení k drážkovači	2006/42/ES, 2000/14/ES

Příslušná technická dokumentace byla sestavena podle požadavků směrnice 2006/42/ES, části B, přílohy VII.

Na základě požadavků ze strany vnitrostátních orgánů se zavazujeme předávat příslušné informace o tomto neúplném strojním zařízení. Způsob předávání bude elektronický.

Toto zařízení nesmí být uvedeno do provozu, dokud nebude připojeno ke schváleným modelům Toro, které jsou uvedeny v souvisejícím prohlášení o shodě, v souladu se všemi pokyny a se všemi příslušnými směrnicemi.

Certifikace:



Chad Moe
Vedoucí technický manažer
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Listopad 1, 2022

Autorizovaný zástupce:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

UK Declaration of Incorporation

Společnost The Toro Company se sídlem na adrese 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA prohlašuje, že následující zařízení jsou v souladu s uvedenými směrnicemi, pokud jsou montována na konkrétní modely Toro, které jsou uvedeny v příslušném prohlášení o shodě, na základě přiložených pokynů.

Číslo modelu	Výrobní číslo	Popis produktu	Popis faktury	Všeobecný popis	Směrnice
22980	316000001 a vyšší	Shrnovací radlice, drážkovač TRX	BACKFILL BLADE FOR TRX TRENCHERS	Přídavné zařízení k drážkovači	S.I. 2008 č. 1597, S.I. 2001 č. 1701

Příslušná technická dokumentace byla vypracována podle přílohy 10 zákona č. 1597/2008 Sb.

Na základě požadavků ze strany vnitrostátních orgánů se zavazujeme předávat příslušné informace o tomto neúplném strojním zařízení. Způsob předávání bude elektronický.

Toto zařízení nesmí být uvedeno do provozu, dokud nebude připojeno ke schváleným modelům Toro, které jsou uvedeny v souvisejícím prohlášení o shodě, v souladu se všemi pokyny a se všemi příslušnými směrnicemi.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.

Autorizovaný zástupce:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom



Chad Moe
Vedoucí technický manažer
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Listopad 1, 2022



Záruka na kompaktní zařízení Toro

Jednoletá omezená záruka

Kompaktní zařízení
Produkty (CUE)

Podmínky a produkty pokryté zárukou

Společnost Toro Company a její pobočka, Toro Warranty Company, na základě předchozí vzájemné dohody společně ručí, že kompaktní zařízení Toro („produkt“) je bez závad na materiálu nebo dílenském zpracování. Následující časová období se uplatňují od data koupě:

Výrobky	Záruční lhůta
Pro Sneak kompaktní nakladače, drážkovače, pařezové frézy a přídatná zařízení	1 rok nebo 1 000 provozních hodin, podle toho, která doba nastane dříve
Motory Kohler	3 roky*
Všechny ostatní motory	2 roky*

Tam, kde jsou splněny opodstatněné podmínky, opravíme produkt bezplatně, včetně diagnostiky, práce a dílů.

*Některé motory použité u produktů Toro podléhají záruce výrobce motoru.

Pokyny pro požádání o záruční opravu

Domníváte-li se, že produkt Toro vykazuje závadu na materiálu nebo dílenském zpracování, postupujte podle následujících pokynů:

- Kontaktujte autorizované servisní středisko podporující kompaktní zařízení Toro (CUE) a objednejte si servis. Chcete-li vyhledat vhodného prodejce, navštivte náš web na adrese www.Toro.com. Také můžete zavolat na podporu zákazníků společnosti Toro na bezplatném čísle níže.
- Dodejte do servisního střediska produkt a doklad o koupi (účtenku).
- Pokud nejste z jakéhokoliv důvodu spokojeni s řešením servisního střediska nebo s poskytnutou podporou, kontaktujte nás na adrese:

SWS Customer Care Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196
Bezplatné číslo: 888 384 9940

Povinnosti vlastníka

Údržbu zařízení Toro musíte provádět v souladu s pokyny k údržbě popsány v *Provozní příručce*. Tuto údržbu, ať již vlastními silami, nebo prostřednictvím prodejce, hradí majitel produktu. Díly, u nichž je v rámci údržby plánována výměna, jsou kryté zárukou do doby jejich plánované výměny. Pokud nebudete provádět nezbytnou údržbu a seřizování, může to být důvodem k zamítnutí reklamace.

Součásti a úkony, na které se nevztahuje záruka

Ne všechny závady nebo poruchy, které se v záruční době na produktu vyskytnou, jsou vady na materiálu nebo dílenském zpracování. Tato výslovná záruka nepokrývá následující případy:

- závady na produktu, které jsou důsledkem použití jiných náhradních dílů než Toro nebo instalace a používání přídatných, upravených nebo neschválených zařízení;
- závady na produktu, které jsou důsledkem neprovádění požadované údržby a/nebo seřizování;
- závady na produktu, které jsou důsledkem jeho nesprávného, nedbalého nebo nezodpovědného používání;
- Díly podléhající opotřebení v důsledku používání, nejsou-li tyto díly uznány za vadné. Mezi součásti, u nichž dochází k opotřebení nebo ke spotřebě v rámci běžného provozu výrobku, patří mimo jiné řemeny, stěrače, zapalovací svíčky, pneumatiky, filtry, těsnění, třecí desky, O-kroužky, hnací řetězy, spojky.
- závady způsobené vnějším vlivem; vnější vlivy zahrnují mimo jiné počasí, skladovací postupy, kontaminaci, používání neschválených chladicích kapalin, maziv, aditiv, chemikálií atd.;
- položky, na které se vztahuje normální opotřebení; mezi normální opotřebení patří mimo jiné povrchy s narušeným nátěrem, poškrábané nálepky atd.;
- opravy nutné v důsledku nedodržení doporučených postupů při manipulaci s palivem (více podrobností naleznete v *provozní příručce*);
 - odstraňování znečišťujících látek v palivovém systému, na které se nevztahuje záruka;
 - používání starého paliva (starší než jeden měsíc) nebo paliva, jež obsahuje více než 10 % ethanolu nebo více než 15 % MTBE;
 - neprovedení vypuštění palivového systému před obdobím, kdy nebude stroj používán déle než jeden měsíc;
- jakákoli součást pokrytá samostatnou zárukou výrobce;
- poplatky za odvezení a dodání.

Obecné podmínky

Oprava autorizovaným servisním střediskem pro kompaktní zařízení Toro (CUE) je jediný nápravný prostředek, na který máte podle této záruky nárok.

Společnosti Toro Company a Toro Warranty Company nejsou odpovědné za nepřímé, náhodné ani následné škody související s používáním výrobků Toro, na něž se vztahuje tato záruka, včetně jakýchkoli nákladů nebo výdajů na zajištění náhradního zařízení nebo servisu během odpovídající doby trvání poruchy nebo nepoužitelnosti výrobku do skončení oprav podle této záruky. Veškeré implicitní záruky obchodovatelnosti a vhodnosti použití jsou omezeny na dobu trvání této výslovné záruky. Některé státy nepovolují vyloučení náhodných nebo následných škod ze záruky ani omezení doby trvání implicitní záruky, proto se na vás výše uvedené výjimky a omezení nemusejí vztahovat.

Tato záruka uděluje specifická zákonná práva, kromě nichž můžete mít i další práva, která se mezi jednotlivými státy liší.

S výjimkou níže uvedené záruky na motor a emisní záruky, které platí v určitých případech, neexistuje žádná jiná výslovná záruka. Systém pro kontrolu emisí v produktu může být pokryt samostatnou zárukou, která splňuje požadavky stanovené americkou organizací EPA nebo CARB. Na záruku na systém pro kontrolu emisí se nevztahují výše uvedená omezení týkající se provozních hodin. Podrobnosti najdete v kalifornském prohlášení o záruce na systém kontroly emisí, které bylo dodáno s produktem nebo je součástí dokumentace výrobce k motoru.

Jiné země než USA a Kanada

Zákazníci, kteří zakoupili produkty společnosti Toro v jiných zemích než ve Spojených státech nebo Kanadě, by se měli spojit s příslušným distributorem (zástupcem) společnosti Toro, který poskytne záruční podmínky platné v dané zemi, provincii nebo státu. Pokud z jakéhokoliv důvodu nejste se službami distributora spokojeni nebo je pro vás obtížné získat informace o záruce, obraťte se na dovozce výrobků Toro. Pokud ani jedno z uvedených opatření váš požadavek nevyřeší, můžete nás kontaktovat na adrese Toro Warranty Company.

Australský zákon na ochranu spotřebitelů: Australští zákazníci naleznou podrobné informace o australském zákoně na ochranu spotřebitelů uvnitř balení nebo u místního distributora společnosti Toro.